



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

May / mai / mayo 2013

KOREAN / CORÉEN / COREANO B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

본문 A — 《DMZ 원정대》

1. 생태지평연구소
2. 초등학교 가운데학년
3. 양쪽 한계선 안쪽에서는 무기를 쓰지 않기로 한 곳이라는 뜻
4. 자연이 잘 보존되어 있는 장소이다
5. 오두산 통일 전망대
6. D, F, G (어떤 순서든 상관없음)

[3 점]

본문 A: [8 점]

본문 B —부산영화제

- 7. D
- 8. B
- 9. H

- 10. 영화의전당
- 11. 수영천을 마주하고 있어서
- 12. 왼쪽
- 13. (빨간) 콘테이너 박스 (창구)
- 14. 극장의 2,3 층이 엘리베이터의 3,4 층에 해당되므로
- 15. 계단 또는 에스컬레이터로 두 층 더 올라간다

- 16. B
- 17. B

- 18. 나눌
- 19. 넉넉한
- 20. 특히
- 21. 지루하지
- 22. 칸칸이
- 23. 구비

본문 B: [17 점]

본문 C — 엄마를 부탁해

- 24. 맞음 - 오전 열 한시쯤 집배원은 오곤했다
- 25. 틀림 - 엄마는 (자신이 읽지 않고) 딸에게 편지를 읽게 했다
- 26. 틀림 - (문장 뒤에) 엄마가 불러주지 않는 느낌표도 더 했다
- 27. 맞음 - “날씨가 차졌구나,” “여긴 봄이 와서 꽃이 피었구나.” 이런 것을 받아쓰라고 불러주었다

- 28. 소음
- 29. 발령
- 30. 통신수단
- 31. 집배원

- 32. 어른에게 드리는 편지
- 33. 숙소를 얻었다
- 34. 어머니의 사투리를 고쳐 썼으므로

- 35. D
- 36. A
- 37. C
- 38. B

본문 C: [15 점]

본문 D — 인터뷰

39. B

40. I

41. C

42. A

43: 인물

44: 여성

45: 악녀

46: 남존여비

47: 운명

본문 D: [9 점]

본문 E — 어린이용 전자태그

- 48. 실종
- 49. 확대
- 50. 유료
- 51. 유출
- 52. 개편

- 53. 개인정보가 유출될 우려가 있다

- 54. A

- 55. 단축번호
- 56. 전자태그
- 57. 저소득층
- 58. 전액지원

본문 E: [11 점]

TOTAL: [60 점]
